|  |  |
| --- | --- |
| **ИЗЈАВА О ПАРТНЕРСТВУ**  *Изјава о партнерству доставља се (потписана и печатирана) уз апликациони формулар за све партнере на пројекту појединачно* | **MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**  *Memorandum of Understanding is to be submitted (signed and stamped) together with the application form for all partners in the project separately* |

**НАЗИВ ПРОЈЕКТА / NAME OF THE PROJECT:**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**НОСИЛАЦ ПРОЈЕКТА** (пун назив и седиште) **/** **LEAD PARTNER** (full name and address):

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
| Својим потписом потврђујем да:   * смо упознати са предлогом пројекта и да смо разумели своју улогу, те обавезе које произилазе из истог, уколико пројекат буде одобрен за суфинансирање; * својим капацитетима (људским и материјалним) можемо обезбедити успешно спровођење активности у које ћемо бити укључени и за које ћемо бити одговорни за активности у свом домену у оквиру реализације пројекта; * смо сагласни да подносилац пријаве буде носилац пројекта, да управља пројектом, те у случају да пројекат буде одобрен, закључи уговор о суфинансирању са Фондацијом „Нови Сад ‒ Европска престоница културе“, као и евентуални анекс уговора; * преузимамо обавезу редовног планирања и извештавања у програмском и финансијском сегменту пројекта према носиоцу, а у складу са захтевима из уговора о суфинансирању пројекта закљученог између Фондације „Нови Сад ‒ Европска престонице културе“ и носиоца пројекта; * ћемо носиоцу пројекта и Фондацији „Нови Сад ‒ Европска престоница културе“ омогућити супервизију свих пројектних активности, као и финансијског пословања у вези са овим пројектом. | With my signature I confirm that:   * we are familiar with the project proposal and we understand our role, i.e. obligations that stem from the proposal if the project is approved for co-financing; * our resources (material and human) can ensure a successful implementation of activities in which we are involved and for which we are responsible within implementation of the project; * we agree that the person submitting the project proposal is the lead partner that manages the project, and in the event that the project is approved, it concludes the contract on co-financing with the ‘Novi Sad ‒ European Capital of Culture’ Foundation and possible annexes to the contract; * we assume obligation to regularly plan with and report to, in terms of programme and financial aspects of the project, the lead partner in accordance with provisions of the contract on co-financing the project concluded between the ‘Novi Sad ‒ European Capital of Culture’ Foundation and lead partner; * we shall enable lead partner and ‘Novi Sad ‒ European Capital of Culture’ Foundation supervision of all project activities, as well as financial activities related to this project. |

|  |  |
| --- | --- |
| Име и презиме законског заступника /  Name of the legal representative: |  |
| Пун назив и седиште партнерске организације /  Full name and address of the partner organisation: |  |
| Потпис /  Signature |  |
| Датум и место /  Date and place: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **ИЗЈАВА НОСИОЦА ПРОЈЕКТА**  Својим потписом под пуном материјалном и кривичном одговорношћу потврђујем да:   * су информације дате у овом формулару тачне, и   - да организација, носилац пројекта и горенаведена партнерска организација испуњавају услове за доделу средстава по јавном конкурсу \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, који расписује Фондација „Нови Сад ‒ Европска престоница културе“. | **STATEMENT OF THE LEAD PARTNER**  With my signature we confirm under penalty that:   * information given in this form are accurate, and * organisation, lead partner and above-mentioned partner organisation meet the conditions for receiving grant on the open call \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, launched by the ‘Novi Sad – European Capital of Culture’ Foundation. |

|  |  |
| --- | --- |
| Пун назив организације, носиоца пројекта /  Full name of the organisation, lead partner: |  |
| Име и презиме законског заступника /  Name of the legal representative: |  |
| Потпис /  Signature: |  |
| Датум и место /  Date and place: |  |